

2021年度 早稲田大学大学院文学研究科 入学試験問題

【博士後期課程】 一般外国語 フランス 語 ※解答は別紙（横書）

※ 解答は解答用紙に記入すること（1枚）。

日本語に訳しなさい。

À cette époque, je liai une étrange amitié avec une camarade de classe. Elle vivait dans un orphelinat, mais je n'ai jamais su si ses parents étaient morts ou s'ils l'avaient abandonnée. Elle était née avec une malformation physique et ses avant-bras, plus courts que la normale, entravaient ses mouvements. Elle était belle et sa façon de s'habiller, d'une simplicité monacale et un peu démodée, presque toujours en noir ou en gris foncé, faisait ressortir ses merveilleux cheveux blond doré. Elle me semblait sortie d'un livre de contes et j'éprouvais pour elle un sentiment proche de la dévotion. Je la voyais seulement en classe et, comme elle était timide et discrète, nous étions avares de confidences. J'avais obtenu d'être placée sur le même banc pendant la classe et m'efforçais de l'aider par tous les moyens. De vilaines lunettes déparaient sa beauté. Pour lui faire plaisir ou je ne sais quelle autre raison plus secrète, je voulus moi aussi porter des lunettes. À l'école comme à la maison, je fis semblant de ne pas bien voir, tant et si bien que ma mère finit par me conduire chez un oculiste ; face à lui, je ne réussis pas à feindre et il ne fut plus question de lunettes.

※Web掲載に際し、著作権者からの要請により、出典を追記しております。
© Éditions Gallimard www.gallimard.fr

————これより先の余白には絶対に記入しないこと————